

ԳԻՐԱԴԱՐԱՆՈՒԹՅՈՒՆ ԱՂՏԵՆԱԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ

ԳՐԻԳՈՐ ՏԱԹԵԼԱՅՈՒ «ՆԿԱՏՈՒՄՆ ՃՇՄԱՐՏՈՒԹԵԱՆ» ԳԻՐՔԸ (ՆԱՅԿԱԿԱՆ ԳՐԱՏՊՈՒԹՅԱՆ 500-ԱՄՅԱԿԻՆ ԸՆԴԱՌԱՋ)

Նայ քաղաքի գրքի պարմությունը քառապանքների ու գրկանքների, բայց նաև սխալների ու հաղթանակների շղթա է: Այդ պարմությունը կերպողները բազմաթիվ դժվարությունների միջով անցել են մեզ են ավանդել մշակութային անուրանալի արժեքավոր ժառանգություն:

Նայկական քաղաքության առաջին շրջանից (1512-1800 թթ.) մեզ է հասել ավելի քան 1100 անուն հայալեզու հրապարակություն: Սակայն պահպանվածն այդ շրջանի գրապարտության ամբողջական պատկերը չէ: Եղել են հրապարակություններ, որոնք ոչնչացվել են կամ մինչ օրս մնում են անհայտության մեջ: Քիչ չեն նաև եզակի օրինակով աշխարհասփյուռ գրադարաններում ու թանգարաններում պահպանված գրքերը: Նաճախ են պարահում գրքեր առանց փիլոգոսաթերթի կամ հիշարակարանի, եզրահարված կամ ցեցակեր, երբեմն էլ գրադաշտի կամ նկարազարդումների պարունակներով: Իսկ որոշ գրքեր լույս են տեսել առանց քաղաքանի ու քաղաքիչի անունների, քաղաքման քաղերթի ու վայրի հիշարակության: Նմանապիսի գրքերը առանձին ուսումնասիրությունների նյութ են:

Մեր ուսումնասիրության առարկան մի գիրք է, որը նույնպես պահպանվել է թերի վիճակում. հիշարակարան չունի, փիլոգոսաթերթի վրա քաղաքանի ու քաղաքիչի անունները նշված չեն: Խոսքը հայ միջնադարյան փիլիսոփայության ամենանշանավոր դեմքերից մեկի՝ Գրիգոր Տաթևացու «Նկարումն ճշմարտության» գրքի մասին է, որը լույս է տեսել Կոստանդնուպոլսում ՌՃԿԲ. (1713) թվականին: Գրքի համառոտ նկարագրությունը բերված է սյուրնու.

ՏԻՏՂՈՍԱԹԵԼԹ՝ Նկարումն/ ճշմարտության/՝ Տպագրեցաւ/ թվին հայոց. Խ/ճկթ. Ի Նայրա/պ[ե]ր[ո]ւ[թ]ե[ան] Տեառն/ Աղէքսանդրի/. 1157 ԳրԳ: ԲՈՎԱՆՆԱԿԱՆԹՅՈՒՆՆ՝ —Գրիգորի Եռամեծի ու քաջ հոգևորի՝ բան ըլնդղեմ մ[ա]րդ[ա]դաւան նեսպարականացն. որք գրանն՝ բնակութեամբ ասեն Ի մարմնի իբր Ի քաճարի: Եւ ուրանան զբնութեամբ միատրութիւն] ա[ստուծոյ] մ[ա]րդ[ա]ցեւոյն, ու միայն բնակութեամբ, ու շնորհիւ, ու որդեկրութեամբ եղե[ա]լ ասեն յա[ստուա]ծութե[ան] փառս: Օգնեա Նոգի Ս[ուրբ] [Գ-Ժ]: —Նարցմունք առ երկաբնակս, որք ուրանան զմինն ըրիսպոյս մար-

դացեալ ասել. Այլ բաժանմամբ, կարարեալ ա[ստուա]ծ եւ կարարեալ մարդ: [Ժ]: ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Շարվածքի չափը՝ 17,5x11 սմ, ունի մեկ փորագիր պարկեր Բ էջում, մեկ կիսախորան-գլխագարդ, մեկ զարդագիր եւ մեկ լուսանցագարդ Գ էջում, բնագիրը բոլորագրով:

Նայկական գրադարձության պարմությանը, ինչպես նաեւ հայկական տպարաններին ու նրանցում հրատարակված գրքերին ժամանակին անդրադարձած հեղինակները՝ Գարեգին Զարբանալյան («Պարմություն հայկական տպագրության, սկզբնաղբյուրներն են մինչ առ մեզ»), Գարեգին Լեւոնյան («Նայ գիրքը եւ տպագրության արվեստը»), Թեոդիկ («Տիպ ու տառ»), Ռաֆայել Իշխանյան («Նայ գրքի պարմություն»), Քնարիկ Կորկոտյան («Նայ տպագիր գիրքը Կոստանդնուպոլսում»), Արամ Բաբայան («Նայ գիրքը եւ տպագրությունը») եւ ուրիշներ, իրենց աշխատություններում «Նկարումն ճշմարտության» գրքի մասին չեն հիշատակում: Այս մասին հիշատակվել է միայն 1988 թվականին լույս տեսած «Նայ գիրքը 1512-1800 թվականներին» մատենագիտության մեջ¹¹, որտեղ հեղինակները ենթադրում են, որ 1713 թվականի այս հրատարակությունը Գրիգոր Մարգվանեցու տպարանի արտադրանք է: Նման եզրակացության համար հիմք է ծառայում այն հանգամանքը, որ գրքի անվանաթերթը նման է 1719 թ. Գրիգոր Մարգվանեցու տպագրած Զեմոր Գլխի «Պարմություն Տարօնոյ» գրքի անվանաթերթին: Գրքում խոսվում է «Նկարումն ճշմարտության» գրքի պահպանված երկու օրինակների մասին՝ Երեւանի Ս. Մեսրոպ Մաշտոցի անվան Մատենադարանում եւ Կոստանդնուպոլսի Միջագյուղ թաղամասի Ս. Աստվածածին եկեղեցու մատենադարանում²²: Պետք է ենթադրել, որ գրքի կազմողները Միջագյուղի օրինակի մասին ժամանակին տեղեկություններ են ստացել պոստահայ բանասեր Գեորգ Բամպուրճյանից (նրա անվանը հանդիպում ենք «Նայ գրքի» կազմությանն օժանդակած մարդկանց անունների ցանկում):

Ինչ վերաբերում է Մատենադարանում պահվող օրինակին³³ այն թերի է՝ առկա են գրքի միայն առաջին 16 էջերը, ավարտվում է «շնոր» հիշագրով: Կազմակից է 1733 թ. Պոլսում հրատարակված «Պարտոլ գրաջանութեան» գրքին, որը նույնպես առանց տպարանի հիշատակության է⁴⁴: Այս օրինակը 1976 թ. Մատենադարանին է նվիրել Պոլսի հայոց Շնորհք պատրիարք Գալուստյանը: «Նկարումն ճշմարտության»-ի Գ էջին գրվող կնիքը՝ «Թ[ա]նգ[ա]ր[ա]ն վ[ե]ր[ա]ծմո[թ]ե[ան] ի Միջ[ա]ղ[ա]յ 1848» վկայում է, որ մինչև Մատենադարանում հայտնվելը այն պահվել է Պոլսում՝ Միջագյուղի վերածնության թանգարանում, իսկ գրքի սկզբում գրվող չորս պահպանակ էջերի վրա առկա՝ Գեորգ Բամպուրճյանի մակագրությունը. «Ա. գիրքը նորայայտ տպագրություն է: Գ. Բ.», թույլ է տալիս ենթադրել, որ հենց այս օրինակի նկարագրությունն է Բամպուրճյանը ժամանակին ուղարկել Նայատարանի ազգային գրադարանին, իսկ ավելի ուշ այդ նույն օրինակը հասել է Մատենադարան: Եթե

1 Ն. Ոսկանյան, Զ. Կորկոտյան, Ա. Սավալյան, Նայ գիրքը 1512-1800 թվականներին, Եր., 1988 (այսուհետեւ՝ Նայ գիրքը), էջ 201:

2 Մեր կողմից Կոստանդնուպոլսի պատրիարքարանին կատարված հարցման արդյունքում պարզվել է, որ Միջագյուղի մատենադարանը այսօր արդեն գոյություն չունի:

3 Մատենադարանի Նոտիկալ գիրք Ն⁶⁶ 2013:

4 Դարելով կազմից՝ այս երկու գրքերը մեկ կազմի մեջ են ամփոփվել ԺԸ. դարի կեսերին:

այս ենթադրությունը ճիշտ է, ապա «Նկարումն ճշմարտության» գրքից պահպանվել է ոչ թե երկու, այլ միայն մեկ օրինակ:

Գրիգոր Տաթևացու «Նկարումն ճշմարտության» գիրքը հեղափոխական է թե՛ իր բովանդակությամբ, եւ թե՛ տպագրությամբ: Տաթևացու գրական ժառանգության մեջ նման անվանումով առանձին սրելոճագործություն հայտնի չէ, ուստի «Նկարումն ճշմարտության» անվանումով տպագրված գրքի առկա երկու գլուխները եւ ամբողջ շարադրանքը համեմատելով Տաթևացու մյուս աշխատությունների հետ, պարզվեց, որ այն Գրիգոր Տաթևացու «Գիրք հարցմանց»-ի մի հատվածն է: «Գիրք հարցմանց»-ը բաղկացած է 10 սովոր գլուխներից կամ հատրններից, մինչդեռ «Նկարումն ճշմարտության»-ը այս սովորածավալ աշխատության միայն Բ. հատրնի է. գլխի Ա. պրակն է ամբողջությամբ եւ Բ. պրակի մի մասը⁵⁵:

Սակայն ո՞ւմ տպարանում է իրականացվել «Գիրք հարցմանց»-ի հրատարակման այս փորձը: ԺԸ. դարի սկզբներին Կոստանդնուպոլսում գործում էին մի շարք հայկական տպարաններ՝ Գրիգոր Մարգվանեցու, Աստվածատուր Կոստանդնուպոլսեցու, Մարգիս դպրի, Էսկար Գնդեվանեցու եւ այլն: Այս տպարաններում լույս տեսած հրատարակություններից շատերը աչքի են ընկնում փորագրանկարների (գլխագարդեր, լուսանցագարդեր, զարդագրեր, վերջնագարդեր, թեմատիկ պատկերներ) առաքությամբ: Ուսումնասիրությունները ցույց են տալիս, որ միևնույն փորագրանկարի կլիշեն (փայտե տպանի կամ տպագրական տախտակ) հաճախ կարող էր գործածվել տարբեր հրատարակիչների գրքերում. դա տարածված երևույթ էր ինչպես Կոստանդնուպոլսի, այնպես էլ աշխարհի տարբեր քաղաքներում գործող հայկական տպարաններում: Նախնախնային է փորագրության կլիշենների բազմակի գործածությունը: Տարբեր գրքերում միևնույն փորագրության օգտագործման դեպքերում գրքի տպագրության թվականը, տպագրիչի անունը եւ տպարանի անվանումը կարելի էր պարզել միայն գրքի փորագրության բնագրից, հավելյալ գեղեցիկ փորագրության կամ հիշատակարաններից:

«Նկարումն ճշմարտության» գրքի փորագրությունը երկու կողմերում զարդարված է բուսական տարրեր պարունակող սյուներով, որոնք վերնում ավարտվում են ոճավորված կամարով եւ կազմում փորագրության շարադրանքի շրջանակը: Կամարի ներքո պատկերված է ամպերի վրա նստած Տիեզերքի Կայսր. նրա աջ ձեռքում խաչ է, իսկ ձախում՝ գունդ: Տիեզերքի ներքևի մասում ճարտարապետական շինության պատկեր է. հատակը զարդարված է շախմատաձև հորինվածքով, որը խորության տպավորություն է ստեղծում: Բնագրի շրջանակի ստորին հատվածում «1157 ԳրԳ» մակագրությունն է: «1157»-ը հավանաբար կլիշեի պատրաստման տարեթիվն է՝ 1708, իսկ «ԳրԳ»-ն՝ Գրիգոր Մարգվանեցու մակագրությունը: Այս փորագրության պատկերը եւ մակագրությունը ամենայն ճշմարտությամբ համընկնում են Գրիգոր Մարգվանեցու տպարանում 1713 թվականին լույս տեսած Յովհաննես Մրթուզի «Երթուխն հաւատոյ» եւ 1719 թվականին՝ Զենոբ Գլակի «Գիրք պատմութեանց երկրին Տաթևոյ» գրքերում տեղ գտած փորագրություններին [նկ. 1]: Այս փաստը թույլ է տալիս հիմնավորել, որ փորագրության վրա նշված տարեթիվը եւ «ԳրԳ» մակագրությունը փորագրության կլիշեի անբաժանելի մասն են կազմում, հետևաբար չէին

⁵⁵ Համապատասխանում է՝ **Գրիգոր Տաթևացի**, Գիրք հարցմանց, Կ. Պոլիս, տպ. Աստվածատուր Կոստանդնուպոլսեցու, 1729 թվականի 66-70 էջերին:

Անթիոսի անկողնի տաճարի պատկերները և նկարները
 «Հայաստանի պատմության» և «Հայաստանի պատմության»





«Գրառու ճշմարտությանը»



«Կաթողիկոսի համար»



«Գրառու ճշմարտությանը»

կարող առանձին-առանձին գործածվել: Ուստի միայն փորձաստիքների նմանությունը թույլ չի տալիս վստահ ասել, որ «Նկարումն ճշմարտության» անունով գիրքը Մարգվանեցու տպարանի արտադրանք է: Գրքի փորձաստիքների բնագրում վերնագրից, տպագրության տարեթվից և Կաթողիկոսի անունից գալիս այլ հիշատակություն չկա, հետևաբար անհրաժեշտ է ավելի մանրամասն ուսումնասիրություն՝ պարզելու համար, թե «Նկարումն ճշմարտության»-ը իսկապես լույս է տեսել Գրիգոր Մարգվանեցու տպարանում:

Քանի որ նույն 1713 թ. Մարգվանեցին լույս է բերել Յովհաննես Մրբուզի «Կրթության հաւարոյ» գիրքը, ապա առավել նպատակահարմար է «Նկարումն ճշմարտությանը» համեմատել վերջինիս հետ:

Ինչպես արդեն նշել ենք, երկու գրքերում էլ օգտագործված է միևնույն փորձաստիքների պատկերը: Սակայն, պատկերից բացի, նույն կերպ են շարադրված նաև փորձաստիքների բնագրերը, որոնք բերված են ստորև.

1. Կրթութիւնի հաւարոյ. Տպագրեցեալ ի թվին հայոց. ոճկը. ի Նայրապ[ե]ր[ո]ւթեան Տեառն Աղէքսանդրի:

2. Նկարումն ճշմարտութեան. Տպագրեցաւ թվին հայոց. ոճկը. ի Նայրապ[ե]ր[ո]ւթեան Տեառն Աղէքսանդրի:

Քանի որ երկու գիրքն էլ լույս են տեսել նույն 1713 թ., իսկ ԺԸ. դարում գիրք տպագրելը բավական երկար ժամանակ էր պահանջում, ապա քիչ հավանական է, որ Մարգվանեցին իր գրքի փորձաստիքների կլիշեն փոխ արված, նվիրած կամ վաճառած լինել այլ տպագրիչի: Այս ենթադրությունը հիմնավորում է նաև Մարգվանեցու 1719 թ. տպագրած «Պարմութիւն Տարօնոյ» գիրքը, որտեղ դարձյալ օգտագործված է փորձաստիքների միևնույն կլիշեն: Կարելի է ենթադրել, որ 1713 թ. ձեռնարկելով միևնույն չափեր ունեցող երկու գրքի տպագրություն, Գրիգոր դպիրը որոշել է երկուսում էլ օգտագործել միևնույն փորձաստիքների պատկերը, ինչը բնորոշ է նրա հրատարակություններին⁶⁶:

Միանման են ձևավորված նաև «Նկարումն ճշմարտութեան» և «Կրթութիւն հաւարոյ» գրքերի փորձաստիքներին հաջորդող երկու էջերը [նկ. 2]: Երկու գրքում էլ ձախ էջում փորագրապատկեր⁷⁷ է, իսկ աջը զարդարում են կիսախորան-գլխազարդը, լուսանցազարդը և զարդագիրը: Տարբեր են միայն փորագրապատկերները և զարդագիրը. «Կրթութիւն հաւարոյ»-ում պատկերված է ճգնափոր, իսկ «Նկարումն ճշմարտութեան»-ի նույն էջում հովիվների երկրպագության տեսարանն է: Վերջինս հանդիպում է նաև «Կրթութիւն հաւարոյ»-ի ԾԵ. էջում:

Նովիվների երկրպագության տեսարանը երկու գրքերում էլ տպագրված է միևնույն կլիշեից: Այս փաստը հաստատվում է ոչ միայն փորագրապատկերների միևնույն չափերի (7,2x11,4 սմ) և գծերի մանրամասն համեմատության արդյունքում, այլ նաև կլիշեի վնասված լինելու հետևանքով պատկերի մի քանի հարվածներում առաջացած թերություններով, որոնք երկու գրքում էլ բացարձակ նույնն են: Կլիշեի վնասված մասերի թողած հետքերն առավել նկատելի են փորագրապատկերների ստորին մասում՝ կենտրոնից աջ, և արտա-

6 Նույն փորձաստիքների պատկերներն էլ օգտագործված են երեւելալ հրատարակություններում. «Մեկնութիւն սրբոյ Անտարանին» (1717 թ.) և «Գիրք աղօթից», (1726 թ.) «Գիրք վիպասանութեան» (1709-10 թթ.) և «Գիրք հարցմանց» (1720 թ.) և այլն:

7 Էջով մեկ արված կամ բնագրի մեջ գրնվող թեմատիկ պատկերները:

հայրվում են պարկերի հորիզոնական գծերի համաչափությունը խախտող սպիտակ բծերի փնտրով:

«Նկարումն ճշմարտության» գրքի Գ. Էջը զարդարող կիսախորան-գլխազարդը, լուսանցազարդը և «Ա» զարդագիրը նույնպես Գրիգոր Մարգվանեցու սրելոծագործություններն են: Ուղղանկյուն գլխազարդը, որի հիմնական մոտիվը բուսանախշերով, կենտրոնում ծաղիկներով պարուրաձև զարդն է, բուսական ռճավորած փարբերից կազմված լուսանցազարդը, որի հիմքում կենաց ծառի մոտիվն է՝ վերևում փոքրիկ խաչով, և թռչուն-ձուկ համադրությամբ կազմված զարդագիրը հանդիպում են ոչ միայն «Արթուրի խաչով»-ում, այլև Մարգվանեցու մյուս հրապարակություններում⁸⁸: Նույնը կարելի է ասել նաև Ժ. Էջում առկա բաժանազարդի մասին՝ ծայրերը եզրափակող փոքրիկ զարդով:

Այսպիսով, «Նկարումն ճշմարտության» գրքում օգտագործված բոլոր զարդերն ու փորագրանկարները Գրիգոր Մարգվանեցու սրելոծագործություններն են, որոնք փարիսեյի ընթացքում օգտագործվել են իր լույս ընծայած գրքերում:

Փորագրանկարների համեմատությունից զար, ուսումնասիրվել են նաև փառաբերականները, շարվածքը, թղթի տեսակը և այլ մանրամասնություններ, որոնց արդյունքները փաստում են, որ քննության նյութ հանդիսացող հրապարակությունն իսկապես Գրիգոր Մարգվանեցու փառարանի արտադրանք է:

Համեմատվող երկու գրքերի շարվածքը եզրափակող գծային շրջանակի չափերը նույն են և կազմում են 7,3x12,9 սմ: Նույնն են նաև գրքերի էջերում առկա փողերի քանակը՝ յուրաքանչյուր էջում քսանական փող, ինչպես նաև շարվածքում առկա առանձին բառերի և բառակապակցությունների չափերը (օրինակ՝ և որդույ և հոգույն սբբոյ՝ 5,8 սմ, ասաց՝ 1,2սմ, գմարդն՝ 1,7սմ, բնութի՝ 1,8սմ, մարմին՝ 1,5 սմ, որդի՝ 1,1սմ, հօր՝ 0,7սմ, Արդ՝ 1,1սմ և այլն): Դա նշանակում է, որ երկու հրապարակություններում օգտագործվել են միևնույն փառաբերական փառերը: Դա կարելի է նկատել համեմատելով թե՛ գլխապատ և թե՛ փոքրապատ գրերի ձևերը: Միանման են նաև սյուրբի լուսանցքների կենտրոնում արված էջակալումները, որոնք գրադաշտի հետ ամփոփված են շրջանակի մեջ և միևնույն փառաբերակով են:

Մեկ այլ կովան է թղթի նույնականությունը, որը հաստատվում է միևնույն լուսադրոշմի առկայությամբ: «Արթուրի խաչով»-ի թողթն ունի լուսադրոշմ երկու պարկեր, որոնք մեր փնտրած օրինակներից ոչ մեկում⁸⁹ ամբողջական չեն. գրքի չափսին բերելու համար թողթը հարվել է, և պարկերները կտրվել են: Տեսանելի է պարկերների միայն երկու երրորդ մասը [նկ. 3]: Լուսադրոշմի պարկերներից մեկն օվալի վրա սրելոծված գեղեցիկ թագ է, որ զարդարված է վերին մասը եզերող ութ փոքրիկ շրջաններով: Կենտրոնում չափերով քիչ ավելի մեծ ևս մի բոլորակ է, որը սրելոծված է թագի վերևում սրացող ծայրի վրա: Թագի մեջտեղում կա բողբոջանման զարդ, որից աջ և ձախ երկուսական պարուրաձև զարդեր են: Մյուս սրելոծված են քիչ ներքև գտնվող կրկնակի կամարի վրա, որի մեջ ևս երկու շրջաններ են, իսկ կենտրոնում՝ փոքրիկ շեղանկյուն: Ներքևի օվալի կենտրոնում լարինական «R» փառն է:

Թագապարկերից 1 սմ ներքև լուսադրոշմի մյուս պարկերն է՝ չափերով ավելի փոքր.

⁸⁸ Օրինակ՝ «Գիրք աղօթից» (1726 թ.), «Պարմութի Տարօնոյ» (1719 թ.), «Գիրք հարցմանց» (1720 թ.), «Յայտնություն» (1730 թ.) և այլն:

⁸⁹ Մարտնադարանի Հնարիպ Հ⁸⁹ 1033, 1035, 1036, 1037, 1038:

այն ներկայացնում է մեկը մյուսի մեջ երկու շեղանկյուն, որոնց գծերին զուգահեռ՝ կողք-կողքի դասավորված են փոքրիկ շրջանակներ: Եւս մեկ շրջանակ պարկերված է կենտրոնում: Ամբողջությամբ վերցրած՝ այն նման է խաղողի ողկույզի ոճավորված պարկերի:

Նույն լուսադրոշմը առկա է նաև «Նկարումն ճշմարտության» գրքի էջերում. թագի պարկերը նշմարվում է Գ-Դ., Ե-Զ., իսկ «խաղողի ողկույզի» պարկերը՝ ԺԱ-ԺԲ. և ԺԳ-ԺԴ. էջերի վրա:

Այսպիսով, փորձաստեղծը, գրքի հարդարման եղանակը, գրադաշտի, փառաբանականների, թղթի փեսակի և այլ մանրամասների ուսումնասիրությունը հաստատում է, որ 1713 թ. «Նկարումն ճշմարտության» անունով հրապարակված Գրիգոր Տաթևացու «Նարցմանց գրքի» առյուծկապով իսկապես լույս է փնտել Գրիգոր Մարգվանեցու փալարանում:

Սակայն ի՞նչ նպատակով է Մարգվանեցին ձեռնարկել «Գիրք հարցմանց»-ի միայն մի մասի փալագրությունը: Պարզաբան պետք է փնտրել ԺԷ. դարի վերջերին և ԺԸ. դարի սկզբներին Պոլսի հոգևոր կյանքում կարարվող խմորումների մեջ: Մի կողմից պարբերական թեկնածուների պայքարը, իսկ մյուս կողմից լատին քարոզիչների մոլեռանդությունը գնալով ավելի կապաղի ձևեր էին ստանում¹⁰: Տաթևացու «Գիրք հարցմանց»-ը, որը աչքի է ընկնում միջնադարյան փիլիսոփա-աստվածաբանների առջև ծառացած գրեթե բոլոր կարևորագույն հարցերի լուսաբանությամբ, նման պայմաններում շար կարևոր դեր պիտի խաղար Նայ Եկեղեցու դավանաբանական անկախությունը և հայ ժողովրդի ազգային ինքնությունը օտարացումից պաշտպանելու հարցում: Այսպես արձարված են աստվածաբանական և դավանաբանական այնպիսի կարևոր խնդիրներ (Աստծո և աշխարհի փոխհարաբերության հարցը, մարդու սրբեղծման և նրա՝ Աստծո հետ առնչության, արարչագործության, անհրաժեշտության ու ճակատագրի և այլ հարցեր), որոնք առաջ էին քաշվել քրիստոնեական Եկեղեցու հայրերի կողմից և թնկարկվել ողջ միջնադարում: Տաթևացին այդ գիրքը գրել է «...իբրև ջափագով, և իբրև կրօնական վիճաբանությանց առաջնորդող գրութ մը... Վասն զի այն ժամանակներ իրարմէ փարբեր կրօնքի և հաւարքի մարդիկ, ինչ դասակարգի և դիրքի ալ պարկանէին, իրաքանչիւրը իր Սուրբ-Գիրքին փաստերով ու ապացոյցներով գինում, վիճաբանութիւններ կ'ընէին... Նայ եկեղեցականն ու Նայ աշխարհականը հաւասարապէս՝ Նարցմունքը իրենց անթին փակ, արոր ոճով ու արոր ապացոյցներով բանակոխներ ըրած են, ինչպէս Նրէից, նոյնպէս Տաճկաց հետ, ինչպէս նաև հերձուածներու և դաւանաբանական խնդիրներու շուրջը»¹¹: Նաշվի առնելով իրադարձությունների այս ընթացքը, Մարգվանեցին հավանաբար առաջնային է համարել լույս ընծայել Բ. հարորի («Վասն թիրութեան հերձուածողաց») այն հարվածը, որն ուղղված է նեստորականների դեմ:

Այժմ դժվար է ասել, թե փալագրելով «Գիրք հարցմանցի» Բ. հարորի Է. գլխի Ա. պրակից մինչև Բ. պրակի մի մասը, Մարգվանեցին ինչո՞ւ է գիրքն անվանել «Նկարումն ճշմարտության»: Չի բացառվում, որ վերջինս անավարտ փալագրություն է: Նավանաբար Մարգվանեցին հրապարակել է «Գիրք հարցմանց»-ի միայն մի մասը՝ նպատակ ունենալով հետագայում հրապարակել գիրքն ամբողջությամբ¹²: Այդ մասին է վկայում այն, որ «Նկարումն

10 Տե՛ս Մաղաքիա Օրմանյան, Ազգապայտում, հր. 2, Էջմիածին, 2001, էջ 3120-3122:

11 Բարգէն վրդ. Կիւլէսէրեան, Իսլամը հայ մարտնչագրութեան մէջ, Վենետիկ, 1930, էջ 9-11:

12 Նայ փալագրության պատմությանը նման դեպքեր հայտնի են, օրինակ՝ ԺԷ. դարի առաջին

ճշմարտության»-ից յոթ տարի անց՝ 1720 թ. Գրիգոր Մարգվանեցու տպարանում խկապես ձեռնարկվել է «Նարցմանց գրքի» տպագրություն, որը, սակայն, մնացել է անավարտ. լույս է տեսել միայն մի քանի պրակ: Իսկ եթե Տաթևացու «Նկարումն ճշմարտության»-ը անավարտ հրատարակություն չէ, ապա հավանաբար ունեցել է հիշարական, որտեղ, Գրիգոր Մարգվանեցու հրատարակած մյուս գրքերի նման¹³¹³ նշված են եղել տպագրիչի անունը և տպագրության հետ կապված այլ մանրամասներ: Սակայն, քանի դեռ չեն հայտնաբերվել գրքի այլ օրինակներ, որոնք կարծում ենք, նպաստելու են այս հրատարակության խնդիրների համակողմանի քննությանը ու նաև հաստատելու մեր եզրակացությունը, այս կամ այսպիսի այլ ենթադրությունները մնալու են սոսկ վարկածներ:

Երկար ժամանակ «Գիրք հարցմանց»-ի առաջին և միակ տպագրություն համարվել է 1729 թ. Աստվածատուր Կոստանդնուպոլսեցու տպարանի հրատարակությունը: Սակայն վերջին 50 տարիների ընթացքում հայտնի են դարձել Գրիգոր Մարգվանեցու՝ 1720 թ.¹⁴¹⁴, և Նոր Զուղայի Ս. Ամենափրկիչ վանքում ավելի վաղ՝ 1685 թ., տպագրված օրինակների մասին¹⁵¹⁵: Այժմ, երբ պարզվեց, որ 1713 թ. լույս տեսած «Նկարումն ճշմարտության»-ը «Նարցմանց գրքի» մի մասն է, այն ևս պետք է համարել «Գիրք հարցմանց»-ի տպագրության հերթական փորձ:

ԳԵՒՈՐԳ ՆԵՐՍԵՍՅԱՆ
ՆԱՍՄԻԿ ՏԻԳՐԱՆՅԱՆ

Կեսին որոշ հայ տպագրիչներ (Նովհաննես Մոլինո, Նովհաննես Զուղայեցի), անցնելով բազմաթիվ դժվարությունների միջով, կարողանում են գլուխ բերել Աստվածաշնչի միայն մի մասի՝ Սաղմոսարանի տպագրությունը՝ հետագայում հույս ունենալով իրականացնելու իրենց հիմնական նպատակը՝ հայերեն Աստվածաշնչի ամբողջական հրատարակումը. տե՛ս Ն. Սահակ Ճեմճեմյան, Նայ տպագրությունը և Նոմ. Ժէ. դար, Վենետիկ, 1989, էջ 24-77:

13 Օրինակ՝ տպարանի անունը նշված չէ նաև Զենոբ Գլակի «Պարմութին Տարօնոյ»-ի՝ 1719 թ., «Այբբենարան»-ի՝ 1723 թ., «Ներբողեանք»-ի՝ 1734 թ. փոփոխաթերթերի վրա ևս հանդիպում է միայն հիշարակարանում:

14 Տե՛ս Ռ. Իշխանյան, Գրիգոր Տաթևացու «Գիրք հարցմանց»-ի առաջին հրատարակությունը, «Էջմիածին», 1963, ԹԺ, էջ 51-55:

15 Գրիգոր Տաթևացու «Գիրք հարցմանցը» տպագրելու առաջին փորձը արվել է 1685 կամ 1687 թ. Նոր Զուղայում Ս. Ամենափրկիչ Վանքի տպարանում: Գրքի նկարագրությունը կատարվել է Զ. Պրուկյանի՝ Նայասարանի Ազգային գրադարանին ուղարկած 4 էջ լուսապարճեններից, ուստի հնարավոր չէ պարզել գրքի էջերի քանակը: Նայտնի չէ նաև՝ գիրքը հիշարակարան ունեցել է թե ոչ: Նաշվի առնելով այն հանգամանքը, որ նոր Զուղայում ստվարածավալ հրատարակությունները մեծ մասամբ մնացել են անավարտ՝ չի բացառվում, որ սույն հրատարակությունը ևս անավարտ տպագրություն է: